

ThermTec

Cyclops SE Series

Monocolo Termico

SERIE CYCLOPS SE Manuale D'Uso

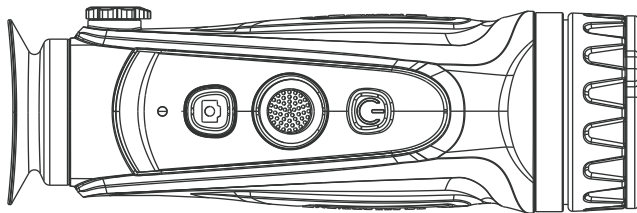
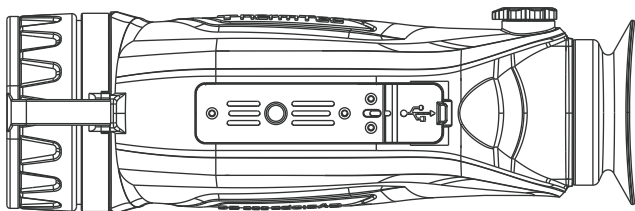


Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play





Indice

Questo Manuale	04	3.3.3 Operazioni del Joystick	12
Informazioni sulle Normative	05	3.3.3.1 Zoom	12
1. Introduzione	06	3.3.3.2 Tavolozze dei Colori	13
1.1 Descrizione del Dispositivo	06	3.3.3.3 Funzione Contorno del Target	14
1.2 Funzionalità	06	3.3.3.4 Telemetro AI	14
1.3 Campo di Rilevamento	08	3.3.4 Cattura/Registra	16
1.4 Scenari di Applicazione	08	3.4 Impostazioni	16
1.5 Avvertenze	08	3.4.1 Impostazioni Immagine	16
2. Contenuto del Pacco	09	3.4.2 Impostazioni di Sistema	17
3. Guida alle Operazioni	09	3.4.3 Impostazioni Data/Ora	18
3.1 Caricamento Batterie	09	3.4.4 Connessione Remota	18
3.2 Accensione e Spegnimento	10	3.5 Lettura Dati	20
3.3 Pulsanti e Controlli	10	3.6 Aggiornamento del software di sistema	21
3.3.1 Caratteristiche dei pulsanti	10	4. Dati Tecnici	22
3.3.2. Regolazione delle Lenti	12	4.1 Dimensioni	22
		4.2 Specifiche - Cyclops-SE	23

Questo Manuale

COPYRIGHT © 2024 ThermTec Technology Co., Ltd. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

Tutte le informazioni, inclusi, tra gli altri, testi, immagini e grafici, sono di proprietà di ThermTec Technology Co., Ltd. o delle sue affiliate (di seguito denominate "ThermTec"). Il presente manuale utente (di seguito denominato "il Manuale") non può essere riprodotto, modificato, tradotto o distribuito, parzialmente o integralmente, con alcun mezzo, senza la previa autorizzazione scritta di ThermTec. Salvo diversa indicazione, ThermTec non rilascia alcuna garanzia, assicurazione o dichiarazione, esplicita o implicita, in merito al Manuale.

Il presente Manuale è applicabile al Monoculare a Immagine Termica.

Il Manuale include le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Immagini, grafici, immagini e tutte le altre informazioni di seguito riportate hanno solo scopo descrittivo e esplicativo. Le informazioni contenute



Informazioni sulle Normative

Le presenti clausole si applicano esclusivamente ai prodotti che recano il marchio o le informazioni corrispondenti.



Questo prodotto e, se applicabile, anche gli accessori forniti sono contrassegnati con "CE" e pertanto sono conformi agli standard europei armonizzati applicabili elencati nella Direttiva 2014/53/UE (RED), Direttiva 2014/30/UE (EMC), Direttiva 2014/35/UE (LVD), Direttiva 2011/65/UE (RoHS).



Questo prodotto e, se applicabile, anche gli accessori forniti sono contrassegnati con "UKCA" e pertanto sono conformi alle seguenti direttive: Regolamento sulle apparecchiature radio 2017, Regolamento sulla compatibilità elettromagnetica 2016, Regolamento sulle apparecchiature elettriche (sicurezza) 2016, Regolamento sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012.



Questo prodotto e, se applicabile, anche gli accessori forniti sono contrassegnati con "RoHS" e pertanto sono conformi ai requisiti della direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("RoHS rifusione" o "RoHS 2").



Direttiva 2012/19/UE (RAEE): i prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati nell'Unione Europea. Per un corretto riciclaggio, restituire questo prodotto al fornitore locale al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente o smaltirlo presso i punti di raccolta designati. Per ulteriori informazioni, visitare il sito: www.recyclethis.info.



Direttiva 2006/66/CE e successiva modifica 2013/56/UE (Direttiva sulle batterie): questo prodotto contiene una batteria che non può essere smaltita come rifiuto urbano indifferenziato nell'Unione Europea. Consultare la documentazione del prodotto per informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con questo simbolo, che può includere lettere che indicano la presenza di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per un corretto riciclaggio, restituire la batteria al fornitore o a un punto di raccolta designato. Per ulteriori informazioni, visitare il sito: www.recyclethis.info.

Introduzione

1.1 Descrizione del Dispositivo

Il monoculare a immagine termica ThermTec Cyclops-SE Series, un dispositivo di imaging termico intelligente di nuova generazione, è dotato di un rilevatore a infrarossi non raffreddato da 12 μm , un obiettivo da 35 mm e un display OLED ad alta definizione 1024x768. Grazie al suo algoritmo di riconoscimento delle immagini basato sull'intelligenza artificiale, offre una visione chiara in diverse condizioni di illuminazione, inclusa la completa oscurità, garantendo immagini affidabili e di alta qualità per le attività notturne. Inoltre, la sua connettività fluida con i dispositivi mobili consente la condivisione delle immagini in tempo reale.

1.2 Funzionalità

1. Design con joystick meccanico

Bilancia il baricentro, offrendo un'esperienza di utilizzo portatile più semplice ed eccezionale.

2. Rilevatore di VOx da 12 μm

Il rilevatore di VOx da 12 μm fornisce immagini di qualità superiore e garantisce un perfetto riconoscimento dei dettagli.

3. Display OLED

Progettato con un display OLED 1024x768, offre un'eccezionale qualità dell'immagine HD e un'elevata durata, rendendolo utilizzabile in un intervallo di temperatura più ampio, fino a -20°C .

4. Misurazione intelligente della distanza tramite IA

Basato sull'algoritmo di deep learning, il monoculare può misurare automaticamente la distanza di diversi oggetti.

6. Riproduzione di foto e video

La registrazione di immagini e video integrata rende la condivisione dell'azione termica facile e veloce, grazie alle funzioni di riproduzione e condivisione tramite APP.

7. Batteria a lunga durata

Batteria integrata con un'autonomia in standby fino a 16 ore, per registrare ogni istante della tua caccia e delle tue esperienze all'aria aperta.

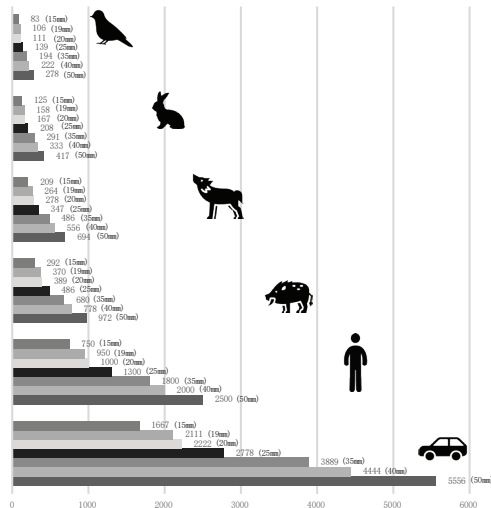
8. Zoom continuo

Lo zoom continuo HD 1.0-4.0 garantisce un'eccellente nitidezza e la massima risoluzione dei dettagli, dal minimo al massimo ingrandimento.

9. Design con protezione IP67

1.3 Campo di Rilevamento

L'illustrazione seguente mostra le prestazioni comparative in termini di portata del monocolo con diverse configurazioni di lenti. I dati si basano sul rilevamento di un'auto di 4 m, un uomo di 1,8 m di altezza, un cinghiale di 0,7 m di altezza, un lupo di 0,5 m di altezza, un coniglio di 0,3 m di altezza e un uccello di 0,2 m di altezza.



1.4 Scenari di Applicazione

- Osservazione di Animali
- Avventura ed Escursionismo
- Sicurezza e Forze dell'Ordine
- Ricerca e soccorso di emergenza

1.5 Avvertenze

! AVVERTENZE



Evitare gli Urti



Non puntare l'obiettivo direttamente verso il sole o fonti luminose e di forte calore.



Non utilizzare il dispositivo in condizioni di freddo estremo o ambiente molto caldo



Caricare le batterie almeno una volta ogni tre mesi o dopo un lungo periodo di inutilizzo



Essere sicuri che il tappo copri USB sia ben serrato prima di mettere il dispositivo a contatto con l'acqua



Non puntare il laser del dispositivo in direzione degli occhi umani



Non smontare o modificare il dispositivo

2 Contenuto del pacco



Monocular (x1)



Manuale d' Uso (x1)



Cordino (x2)



Cavo USB (x1)



Panno per Lenti (x1)

3 Guida alle Operazioni

3.1 Caricamento delle Batterie

La batteria deve essere completamente carica prima dell'uso.

Nota: la batteria non è sostituibile dall'utente.

Per caricare la batteria, seguire i passaggi seguenti:

1. Sollevare il coperchio della porta USB.
2. Collegare il cavo in dotazione alla porta USB.
3. Collegare l'estremità opposta del cavo a una fonte di alimentazione USB.



Note: Quando l'indicatore di carica sul dispositivo diventa rosso, significa che è necessario caricarlo immediatamente. L'indicatore diventa rosso quando il dispositivo è in carica e diventa verde al termine della carica. Una volta che diventa verde, interrompere la carica.

3.2 Accensione e Spegnimento

	Accensione	Spegnimento
	Tenere premuto Il pulsante di accensione per 4 secondi fino a che il logo non sarà visibile	Quando il dispositivo è acceso, tenere premuto il pulsante di accensione per quattro secondi per spegnere il dispositivo

Nota: fare riferimento alla Figura 1 per la vista principale del monocolare

3.3 Pulsanti e Controlli

3.3.1 Caratteristiche e introduzione dei pulsanti



Figura 1

Prima di accedere al menu principale

	Lunga pressione	Breve Pressione	Doppio Click
	Accensione/Spegnimento	Modalità Standby on/off	N/A
	Registra Video	Cattura Immagine	N/A

	Su	Giù	Sinistra	Destra		Centro	
				Breve Spinta	Lunga Spinta	Breve Pressione	Doppia Pressione
	Zoom in	Zoom out	Telemetro AI	Tavolozza Colori	Modalità Contorno	Calibrazione immagine	Menu Principale

Dopo essere entrato nel menu principale

	Su	Giù	Breve Pressione	Lunga pressione	Doppia Pressione
	Muove su	Muove giù	Conferma	Uscita	N/A

3.3.2. Regolazione delle Lenti

Regolazione Diottra

Guardando attraverso l'oculare, regolare la posizione del livello diottrico per ottimizzare la nitidezza dell'immagine sul display OLED.



Messa a fuoco dell'obiettivo

Quando necessario, regolare manualmente la messa a fuoco dell'obiettivo.



3.3.3 Operazioni Joystick

3.3.3.1 Zoom

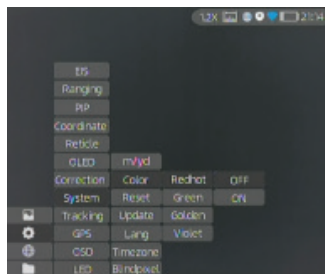


3.3.3.2 Tavolozze Colori

Utilizzare il joystick verso destra per cambiare il colore pseudo.



Sono disponibili sei tavolozze di colori predefinite. È possibile scegliere lo pseudo-colore desiderato personalizzandolo. I colori indesiderati possono essere disattivati nelle impostazioni di sistema.



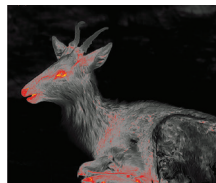
Tavolozze Colori



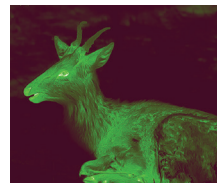
Bianco



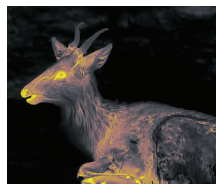
Nero



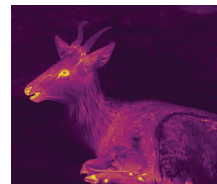
Rosso



Verde



Dorato



Viola

3.3.3.3 Funzionalità Contorno Target

Premere a lungo il joystick verso destra per attivare la modalità Contorno Bersaglio. È possibile osservare chiaramente il contorno dei bersagli al buio e questo aiuterà a ridurre il forte contrasto luminoso per gli occhi.

Premere a lungo il joystick verso destra ancora una volta per uscire dalla modalità Contorno.



3.3.3.4 Telemetro AI

Utilizzare il joystick verso sinistra per abilitare o disabilitare la funzione di misurazione della distanza AI (prima di abilitare questa funzione, assicurarsi che il dispositivo sia in modalità di misurazione della distanza AI. In caso contrario, fare riferimento alla Sezione 3.4).



Funzione Telemetro AI

3.3.3.4.1 Attivazione della funzione AI

Fai doppio clic sul joystick per accedere al menu principale e verifica se la funzione di telemetria AI è abilitata (questa funzione è abilitata per impostazione predefinita). In caso contrario, premi per accedere al menu Impostazioni di sistema e premi "Telemetria e AI" per attivare questa funzione.

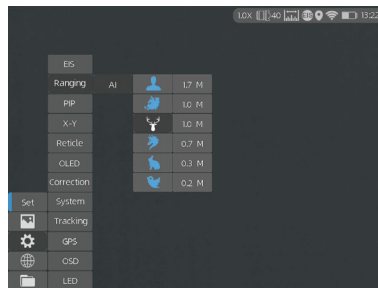
Premi brevemente il joystick verso sinistra per attivare la funzione di telemetria AI; l'icona corrispondente diventerà blu nell'angolo in alto a destra.

Note: Sono disponibili sei tipi di oggetti selezionabili per la misurazione tramite IA. Se la funzione di misurazione tramite IA non viene abilitata dall'utente prima di utilizzare il dispositivo, questa funzione non funzionerà correttamente.

3.3.3.4.2 Deselezione del tipo di oggetti

Sposta il cursore e premi brevemente il joystick una volta per deselezionare il tipo di oggetto che non è quello desiderato nel sottomenu.

L'icona del tipo di oggetto non selezionato diventerà bianca, come mostrato nella figura sottostante. La distanza del tipo di oggetto non selezionato non verrà visualizzata sul dispositivo.



Premere il joystick verso sinistra per uscire dalla modalità corrente menu.

3.3.3.4.3 Misurazione accurata della distanza

Spostare il cursore per selezionare il tipo di oggetto desiderato nel sottomenu.

Premere brevemente il joystick una volta per salvare la selezione. L'altezza del tipo di oggetto selezionato può anche essere impostata dall'utente.

Premere il joystick verso sinistra per uscire dal menu corrente.

Nota: l'altezza effettiva dei tipi di oggetto deve essere coerente con i parametri impostati per una misurazione accurata della distanza.

3.3.4 Cattura/Registra

Premi  per scattare foto. L'icona della foto nell'angolo in alto a sinistra lampeggerà una volta.

Tieni premuto  per registrare un video. L'icona di registrazione nell'angolo in alto a sinistra inizia a lampeggiare e la registrazione inizia a cronometrarsi. Tieni premuto di nuovo per interrompere la registrazione.

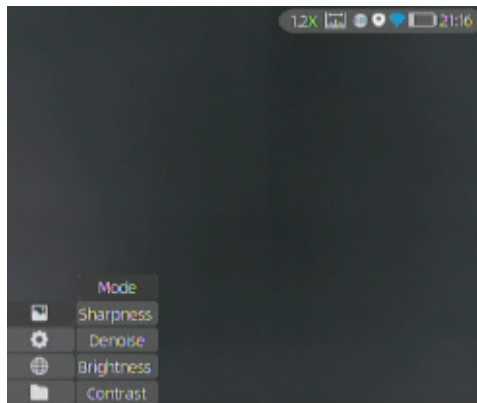
3.4 Impostazioni

Fare doppio clic con il joystick per accedere al menu Impostazioni.

Nota: selezionare muovendo il joystick e premere brevemente il joystick per confermare la selezione.

3.4.1 Impostazioni Immagine

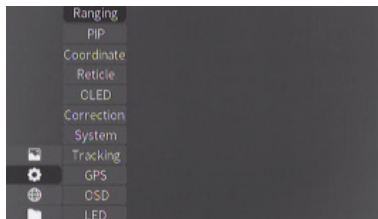
Preme  per accedere al menu Imaging Settings. Sono presenti cinque sottomenu per l'impostazione dell'immagine: "Image Mode", "Sharpness", "Denoise", "Brightness" e "Contrast".



Impostazioni Immagine		
Mode	Modalità Oggetto	Migliora i dettagli del bersaglio.. Da usare in condizioni metereologiche avverse.
	Modalità Foresta	Obtaining both background and target's detail simultaneously.
Sharpness	0-10	Regola l' immagine per definire il bordo Valore consigliato: 5
Denoise	0-10	Regola l' immagine per renderla più nitida Valore consigliato: 5
Brightness	1-10	Regola l' immagine per renderla più luminosa Valore consigliato: 5
Contrast	1-10	Regola l' immagine per rendere più prominente il target Valore consigliato: 5.

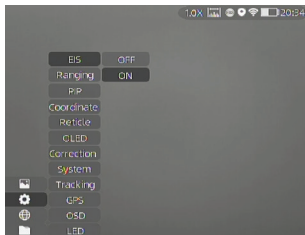
3.4.2 Impostazioni di Sistema

Premere  per accedere al menu Impostazioni di sistema. Selezionare muovendo il joystick e premere brevemente il joystick per confermare la selezione.



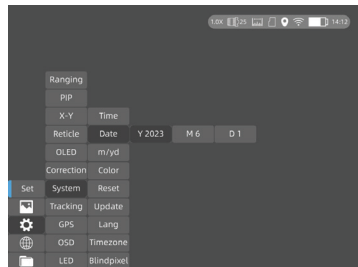
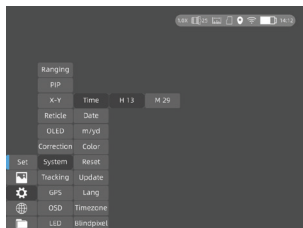
Impostazioni di Sistema		
EIS		Stabilizzazione Immagine. Può essere acceso/spento nel menu impostazioni.
Telemetro	AI	Misuratore distanza AI
	MIL	Misuratore distanza MIL
PIP	Picture-in-picture	Nella foto, l'immagine è ingrandita 2 volte rispetto al centro della croce.
X-Y		La posizione del mirino nell' immagine può essere regolata e salvata separatamente
Reticolo	0-8	Scegli il tipo di mirino. “1-8” rappresenta i diversi stili
OLED	Hue	Blu, viola e grigio sono opzioni per la tonalità OLED
Correzione	Manuale/ Auto	La maschera serve a calibrare l'uniformità delle immagini
System	Shutdown	Imposta il tempo di spegnimento
	Logo	Logo su foto o video
	Reset	Ripristina impostazioni di fabbrica
	Update	Regola l' aggiornamento del sistema operativo
	Language	Supporto multi-lingua.
	Time zone	Regola impostazione data/ora
Tracking	Blind pixel	Sostituisce e ripara pixel danneggiati
		Evidenza, tramite il tracciamento calore, il target con la temperatura più alta.
OSD		Spegne OSD
LED		Spegne LED.
		Modalità nascosta

Funzione EIS: attivare la funzione EIS per ridurre l'impatto delle vibrazioni del corpo sull'immagine e mantenerla stabile quando si osservano bersagli distanti.



3.4.3 Impostazioni data/ora

DPremere due volte il joystick  premere per accedere al sottomenu Sistema, quindi premere Ora e Data per impostare rispettivamente l'ora (ora e minuti) e la data (anno, mese e giorno), come mostrato nelle figure sottostanti.



Note: la data verrà visualizzata sullo schermo solo quando si entra in modalità

3.4.4 Connessioni Remote

Premere  per accedere alla Connessione di rete



3.4.4.1 Download APP

Cerca "ThermTec Outdoor" nell'App Store o scansiona il codice QR qui sotto per scaricare l'app.

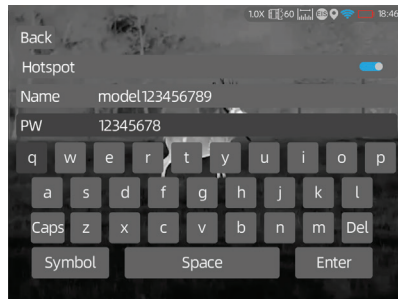


3.4.4.2 Connessione via Hotspot

- Attiva l' hotspot del dispositivo.



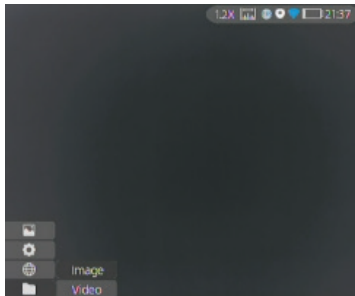
- Collegare lo smartphone al dispositivo via hotspot.



- Dopo la connessione, potrai controllare liberamente i dispositivi tramite l'APP

3.4.5 Gestione dei file

Premere brevemente  per accedere al menu Gestione file. Selezionare i sottomenu Immagini e Video per visualizzare e riprodurre le immagini e i video.



Impostazione file	
Immagine	Accedi al sottomenu Immagine e seleziona i file delle foto tramite il joystick per la gestione.
Video	Accedi al sottomenu Video e seleziona i file video tramite il joystick per la gestione.

3.5 Lettura di video e dati esterni

Accendere il dispositivo prima di utilizzare un cavo video da tipo C ad AV per l'uscita video analogica. Quando si collega un display esterno, l'OLED del dispositivo spegne automaticamente il display.

Accendere il dispositivo e utilizzare un cavo da tipo C a USB per collegarlo al computer e leggere i dati video e delle immagini in memoria.

Nota: i video e le immagini acquisiti in formato analogico (solitamente acquisiti da un display esterno con uscita analogica) verranno salvati nella cartella denominata "720", mentre i video e le immagini acquisiti direttamente dal monocoloro verranno salvati nella cartella denominata "1024".

3.6 Aggiornamento del software di sistema

Il monoculare a immagini termiche della serie Cyclops-SE supporta l'APP "ThermTec Outdoor", che consente di trasmettere l'immagine dalla termocamera allo smartphone o al tablet tramite Hotspot in modalità tempo reale.

3.6.1 Aggiornamento tramite APP

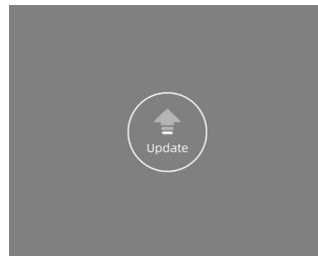
- Apri l'app ThermTec Outdoor.
- Accendi l'hotspot del dispositivo e connettilo al telefono cellulare.
- Il download e l'aggiornamento saranno un processo continuo se è disponibile un aggiornamento.
- Al termine dell'aggiornamento, il dispositivo si riavvierà.

3.6.2 Upgrading via PC

- Scarica il pacchetto di aggiornamento corrispondente dal sito web ufficiale, www.thermeyetec.com.
Collega il dispositivo al PC tramite un cavo dati



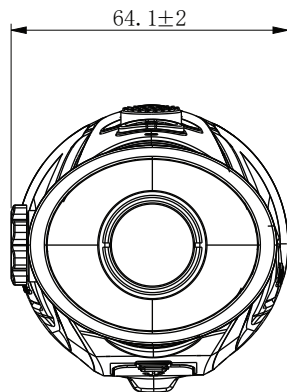
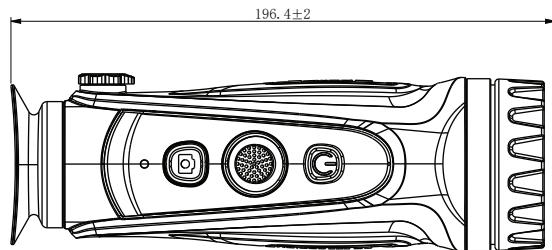
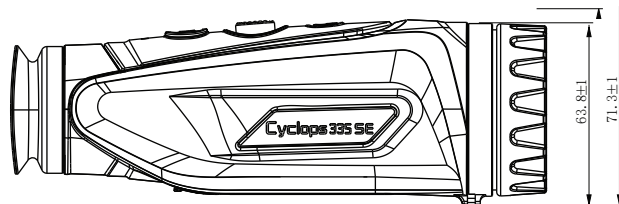
- Copiare il firmware di aggiornamento correlato nel file di archiviazione di Cyclops-SE. Premere il joystick per selezionare l'icona Aggiorna; il sistema richie-



- Inserisci la versione per verificare la

4 Dati Tecnici

4.1 Dimensioni



4.2 Scheda tecnica

Model		Cyclops335 SE
		Microbolometro
Risoluzione		384x288
Pixel Pitch		12μm
NETD		20mK@300k
Spectral range		8-14μm
Frame rate		50HZ
Detection Range		1800m
		Optics
Objective lens		35mm/F1.0
Field of view		7.5° x 5.6°
/ m @100m		13.2m x 9.9m
Magnification		3.3x
Digital Zoom		1-4xcontinuous zoom
Eye relief		40mm
Exit pupil		6mm
Dioppter		±5D
		Display
Type		AMOLED
Resolution		1024x768
Display size		0.39 inch
Color palette		6
Image mode		Forest/Target/Outline

Function	
Photo/video playback	Yes
Language	Multiple-languages
Inbuilt Memory	64GB
Calibration	Auto/Manual
PIP	Yes
AI/MIL Distance Measurement	Yes
Heat Track	Yes
Real-time Notification	Yes
OSD Recording	Yes
Battery	
Internal batte	Internal High Capacity Li-ion Battery(50x2)
Battery life	16h
Interface	
Type-C	Supports battery charging, data transfer, analog video out
Hotspot	App remote control
Environment	
Working temperature	-20℃—+50℃
Protection Level	IP67
Weight, g	522
Dimension mm	196.4*63.8*64.1
Accessories	
External Cable	USB Cable / Analog Video Cable
Other Accessories	Non-dust cloth and etc.



ThermTec Technology Co., Ltd.
Email: info@thermeyetec.com
Web: www.thermeyetec.com



COPYRIGHT © 2024 ThermTec Technology Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.